Dekret Nr./N. Decreto: 26269/2020. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Brigitte Waldner, 9078722 - Waltraud Deeg, 1669829

Dekret Decreto

des Landesrats
der Landesrätin

dell'Assessore
dell'Assessora

Nr. N.

26269/2020

24.0 Soziales - Politiche sociali

Betreff: Oggetto:

Covid-19 - Maßnahmen im Bereich Soziales

Covid-19 – Misure nel settore sociale

Dekret Nr./N. Decreto: 26269/2020. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Brigitte Waldner, 9078722 - Waltraud Deeg, 16696829

DIE LANDESRÄTIN FÜR SOZIALES

hat Einsicht genommen:

in das Landesgesetz vom 30. April 1991, Nr. 13, in geltender Fassung, betreffend die Neuordnung der Sozialdienste in der Provinz Bozen, und insbesondere in die Artikel 7, 7/bis und 13,

in das Landesgesetz vom 12. Oktober 2007, Nr. 9, in geltender Fassung, betreffend Maßnahmen zur Sicherung der Pflege,

in das Landesgesetz vom 14. Juli 2015, Nr. 7, in geltender Fassung, über die „Teilhabe und Inklusion von Menschen mit Behinderungen“,

in den Beschluss der Landesregierung vom 18. Dezember 2018, Nr. 1419, in geltender Fassung, der unter anderem die Finanzierung der Seniorenwohnheime Südtirols regelt,

in den Beschluss der Landesregierung vom 3. Mai 2010, Nr. 764, in geltender Fassung, welcher die Finanzierung der Trägerkörperschaften der delegierten Sozialdienste regelt,

in den Beschluss der Landesregierung vom 25. Juni 2019, Nr. 535, in geltender Fassung, „Regelung der Genehmigung und Akkreditierung sozialer und sozio-sanitärer Dienste“,

in den Beschluss der Landesregierung vom 29. Juli 2013, Nr. 1134, in geltender Fassung, betreffend den Leitfaden „Sozialpädagogische Grundbetreuung für Minderjährige“,

in den Beschluss der Landesregierung vom 20. Dezember 2016, Nr. 1458, betreffend die "Richtlinien für die Arbeitseingliederung und Arbeitsbeschäftigung von Menschen mit Behinderungen",

in den Beschluss der Landesregierung vom 10. April 2018, Nr. 332, in geltender Fassung, „Richtlinien für die Gewährung von Beiträgen an öffentliche und private Körperschaften, die im Sozialbereich tätig sind“,

in den Beschluss der Landesregierung vom 29. Dezember 2020, Nr.1087, „Covid-19 - Maßnahmen im Bereich Soziales“ mit welchem der amtierenden Landesrätin für Soziales, die Festsetzung der Zeiträume, für die Gültigkeit der im obgenannten Beschluss vorgesehenen Maßnahmen übertragen wurde, wobei sie sich je nach Bereich auf die

L’ASSESSORA AL SOCIALE

visto:

la legge provinciale 30 aprile 1991, n. 13, e successive modifiche, concernente il riordino dei servizi sociali in Provincia di Bolzano, ed in particolare gli articoli 7, 7/bis e 13;

la legge provinciale 12 ottobre 2007, n. 9, e successive modifiche, recante interventi per l’assistenza alle persone non autosufficienti;

la legge provinciale 14 luglio 2015, n. 7, e successive modifiche, concernente la “Partecipazione e inclusione delle persone con disabilità”;

la deliberazione della Giunta provinciale 18 dicembre 2018, n. 1419, e successive modifiche, che regola, tra altro, il finanziamento delle residenze per anziani;

la deliberazione della Giunta provinciale 3 maggio 2010, n. 764, e successive modifiche, recante le regole di finanziamento degli enti sociali delegati;

la deliberazione della Giunta provinciale 25 giugno 2019, n. 535, e successive modifiche, “Disciplina di autorizzazione e accreditamento dei servizi sociali e socio-sanitari”;

la deliberazione della Giunta provinciale 29 luglio 2013, n. 1134, e successive modifiche, recante le linee guida “Assistenza socio-pedagogica di base per minori”;

la deliberazione della Giunta provinciale 20 dicembre 2016, n. 1458, relativa ai "Criteri per l'inserimento lavorativo e l'occupazione lavorativa delle persone con disabilità";

la deliberazione della Giunta provinciale 10 aprile 2018, n. 332, e successive modifiche, “Criteri per la concessione di contributi ad enti pubblici e privati attivi in ambito sociale”;

la deliberazione della Giunta provinciale 29 dicembre 2020, n. 1087, “Covid-19 – Misure nel settore sociale”, che prevede la delega all’Assessora competente per le Politiche sociali della determinazione del periodo di validità delle misure previste dalla deliberazione sopra citata, prendendo atto della proposta della Task Force Anziani o della Task Force

Dekret Nr./N. Decreto: 26269/2020. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Brigitte Waldner, 9078722 - Waltraud Deeg, 16696829

Empfehlung der Task Force Seniorenwohnheime oder der Task Force Soziales stützt.

Da weiterhin ein Notstand in Zusammenhang mit dem epidemiologischen Zustand, hervorgerufen durch das Virus COVID-19, welcher auf staatlicher Ebene ausgerufen wurde, besteht und eine zweite Infektionswelle Auswirkungen auf viele Dienste und Tätigkeiten im Bereich Soziales hat, wird es für notwendig erachtet, sowohl den Seniorenwohnheimen als auch den anderen Sozialdiensten weiterhin Ausgleichzahlungen zu garantieren.

Sie nimmt die Empfehlungen der Task Force Seniorenwohnheime bzw. der Task Force Soziales zur Kenntnis

und

v e r f ü g t

1. Für die Maßnahmen laut Punkt 1 *„Seniorenwohnheime Südtirols“* des Beschlusses der Landesregierung vom 29. Dezember 2020, Nr. 1087, „Covid-19 - Maßnahmen im Bereich Soziales“ gelten folgende Zeiträume:
   - für die Maßnahmen laut Punkte 1.1 und 1.2: für den gesamten Zeitraum für den die Task Force Seniorenwohnheime einen Aufnahmestopp empfohlenen hat - 1. Jänner bis 10. Jänner 2021 und für die Übergangszeit bis zum 28. Februar,
   - für die Maßnahmen laut Punkt 1.3: für die gesamte Dauer des nationalen Notstandes COVID-19,
   - für die Maßnahmen laut Punkt 1.6: 1.Jänner bis 30. Juni 2021.

2. Für die Maßnahmen laut Punkt 2 *„Finanzierungssystem für die laufenden Ausgaben der Trägerkörperschaften der delegierten Sozialdienste nach dem Landesgesetz vom 30. April 1991, Nr. 13“,* Punkt 3 „Dienste für Minderjährige“, Punkt 4 „Dienste für Menschen mit Behinderungen, psychischen Erkrankungen und Abhängigkeitserkrankungen“, und Punkt 7.1 Buchstaben a) und b) bezüglich der „*Richtlinien für die Gewährung von Beiträgen an öffentliche und private Körperschaften, die im Sozialbereich tätig sind“* des Beschlusses der Landesregierung vom 29. Dezember 2020, Nr. 1087, „Covid-19 - Maßnahmen im Bereich Soziales“ gelten folgende Zeiträume:

Sociale, a seconda del settore.

Dato che l’emergenza legata alla situazione epidemiologica determinata dal virus COVID-19, continua ad essere dichiarata a livello statale, e che una seconda ondata ha avuto ripercussioni su diversi servizi e attività in ambito sociale, si ritiene necessario continuare a garantire delle compensazioni sia alle residenze per anziani che agli altri servizi sociali.

Tiene conto delle proposte della Task Force Anziani e della Task Force Sociale

e

d e c r e t a

1. Per le misure di cui al punto 1 *“Residenze per anziani dell’Alto Adige”* della deliberazione della Giunta provinciale 29 dicembre 2020, n. 1087, “Covid-19 – Misure nel settore sociale” vengono stabiliti i seguenti periodi:
   - per le misure di cui ai punti 1.1 e 1.2: per tutto il periodo di sospensione delle ammissioni proposto dalla Task force residenze per anziani - 1°gennaio – 10 gennaio 2021 e per il periodo di transizione fino il 28 febbraio;
   - Per le misure di cui ai punti 1.3: per tutta la durata dell’emergenza nazionale COVID-19;
   - per le misure di cui ai punti 1.6: 1°gennaio – 30 giugno 2021.

2. Per le misure di cui al punto 2 *“Sistema di finanziamento per le spese correnti degli enti gestori dei servizi sociali delegati ai sensi della legge provinciale 30 aprile 1991, n. 13”*, al punto 3 *“Servizi per minori”* al punto 4 *“Servizi per persone con disabilità, con malattia psichica o dipendenza patologica*” e al punto 7.1 lettere a) e b) relative ai *“Criteri per la concessione di contributi ad enti pubblici e privati attivi in ambito sociale”* della deliberazione della Giunta provinciale 29 dicembre 2020, n. 1087, “Covid-19 – Misure nel settore sociale” vengono stabiliti i seguenti periodi:

- die gesamte Dauer des nationalen Notstandes COVID-19;

Das vorliegende Dekret wird gemäß Artikel 4 Absatz 1 Buchstabe d) des Regionalgesetzes vom 19. Juni 2009, Nr. 2, in geltender Fassung, im Amtsblatt der Region veröffentlicht, da die entsprechende Maßnahme an die Allgemeinheit gerichtet ist.

LANDESRÄTIN FÜR SOZIALES

- tutta la durata dell'emergenza nazionale COVID-19,

Il presente decreto sarà pubblicato nel Bollettino Ufficiale della Regione Trentino Alto Adige, ai sensi dell'articolo 4, comma 1, lettera d) della legge regionale 19 giugno 2009, n. 2, in quanto trattasi di un atto destinato alla generalità dei cittadini.

L'ASSESSORA AL SOCIALE

Dr.in Waltraud Deeg

Dekret Nr./N. Decreto: 26269/2020. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Brigitte Waldner, 9078722 - Waltraud Deeg, 16696829

Dekret Nr./N. Decreto: 26269/2020. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Brigitte Waldner, 9078722 - Waltraud Deeg, 16696829

Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr. 17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße und buchhalterische Verantwortung	Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

Die stellvertretende Abteilungsdirektorin La Direttrice di Ripartizione sostituta	WALDNER BRIGITTE	29/12/2020
Die Landeshauptmannstellvertreterin La Vicepresidente della Provincia	DEEG WALTRAUD	29/12/2020

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 4 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten: *nome e cognome: Brigitte Waldner*	Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 4 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a: *nome e cognome: Waltraud Deeg*

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.	L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.
Ausstellungsdatum	Data di emanazione
29/12/2020	
Diese Ausfertigung entspricht dem Original	Per copia conforme all'originale
Datum/Unterschrift	Data/firma